The man who was afraid of

Author

# Eva Petropoulou Lianoy

Illustration: Jamel Ch

The man who was afraid of



# Author: Eva Petropoulou Lianoy

Illustrator: Jamel Ch.

**Once** upon a time, in a village near the forest, was living a man, very dark hair and with a deep regard.

He was living alone in a wooden house. He was making everything with his bare hands.

Every day he was walking up before the sun rise and he went deep into the forest, he was picking the most high tree and start working from day to night. All the furniture even the plate, the spoon and the fork was made by wood. The man did not have a lot of friends, or neighbors, and the closest home was miles and miles away. He never married and he spent of his life working the wood. His work makes him famous in the near village and they come to him and ask him to repair everything it was broken. And the man gave all his time and attention to the wood and it was like they understand each other, the wood was taken life and become a beautiful table, a beautiful chair, a very nice door.

People they were start to come from a big city and asking for more furniture and other decorations.

One day he was preparing a wooden chair, and he was out in the open air, when suddenly a rare perfume comes to him. He looked around but nobody was with him. So, the man continue to work the chair and try to give a nice shape and wanted to put also some beautiful colours..

Again the perfume makes him turn his head and then he noticed down to the earth, a very beautiful strange flower with several colours...

"I do not remember see this flower before" he said.

"No, you don't. Because I was a seed and some days ago a sparrow bring him here from a

foreign country. But as the sparrow got tired from the long journey, he hide me in the earth, and he thought that he can come and eat me later.... But he forgot. I am a seed and if u burry me I will grow up and become a... "

"A beautiful flower that smells so nice" he said the carpenter.

"Yes, but I smell like that, only if I am happy.. Some minutes ago an ant passed and we spoke about the news, he gave me news about my other family, so I m more happy.."

The perfume was exceptional. It was like the perfume of the orange flowers and some of ylang ylang. The man had never thought he could spoke with a flower.

"I must finish my chair I have a lot do. I must finish before night come." said the carpenter and start again to work on the chair.

"Why are you so hurrying to finish your chair?
I see nobody else here with you. Do you have family, a wife or children?"
Asked the flower

"No, I am alone and I am very busy. So do not ask me silly questions, I must work because I have a chair to deliver...."

"How is possible to work in such a beautiful day, look up the sky is so blue, look the forest and the trees, such a beautiful picture." said the flower, and continued "I need some fresh water and if you have some more grass, you can bring it, close to me, so I will have company."

The carpenter start to scratch his head and then he said," for such a small thing, u have many requests. I tell you that I am busy. I have to finish my work, at must deliver the chair to my client. "

So the man started to work on his wooden chair and did not listen to the complaints of the flower, that it suddenly became more and more curious.

"Have you ever love someone?" Asked the flower.

"What? What kind of silly question is that?"
Asked the carpenter really angry

" I will respond to this for you. U never loved anyone or anything or I think, you don't even

**love yourself...** ", said the flower and turn his petals to the sun

"I feel much better, but I really need some water.." repeat again the flower

"Ohh OK. I will go to bring you some water."

The man left and went to the house, he took a big vase and he put some water. Then he went out and he threw the water to the flower.

"Ohhhh you almost destroy my little petals. I tell you, you really never love anything or anyone. You just threw the water, with all your forces. You must be gentle with my petals. You care a rose around the sand ..."

The flower explain for hours the way the carpenter must give him water, and that he must time to time change and put some soil, and ask the carpenter, if he can find some other seeds, and put them close to him, so he will not feel alone.

Then carpenter had a better idea, to take a big pottery, he put some soil inside and he suggested to his friend, the flower to plant it in there so he will not be alone anymore. They will be together as the carpenter; he was strong enough to carry out, the pottery with his friend, even when he went to the big city for buying new tools.

After months have passed the carpenter was so attached to his flower that he started to read books about gardening and every day tried to make his friend happier.

He bought a new pottery and he placed it near the window so his flower could have a sun bath all day. When he went to the forest for cutting woods for his work, he had created a small wooden car and he put there the pottery, so they were always together.

They spoke a lot about everyday life and sometimes for the future. But the flower always said that, we must show our love now, not in future".

Today is so important for us the flowers, from the first sunshine will catch us, we must take as much light we can, and drink water, and have someone to care for us, as we are so fragile. The flower was growing up and become so beautiful. And his perfume also becomes so popular, and when neighbors visited the carpenter, they will

ask for the name of this flower, so they can also find the seeds and plant to their garden.

The carpenter told to his neighbors, "My flower is very rare and I do not know if you will find the same seeds. I named my flower "Love". But as this flower has a deep impact on my life, I give him this name. Because he help me understand that today is more important than the future.

And love is a free energy and more we give away, more is coming back to us. "

The carpenter and the flower stay friends for a long time. And the carpenter always left some hours free after his work, for gardening as he get so many secrets from his friend, that he could grow any strange seed and make it a strong tree.

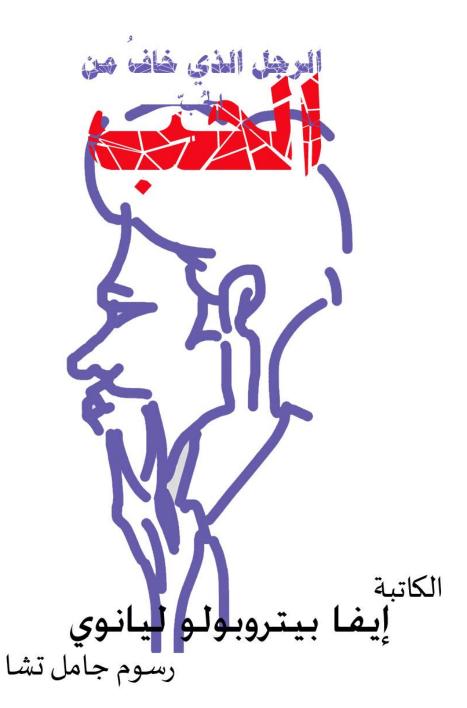
His garden was very famous and people come from all over the country.

And when someone ask him about his secret of this beautiful garden. The carpenter respond, with a smile:

"Love, is the secret."

The End

©®Eva Petropoulou Lianoy, Author children's literary



# ذَات مرق، في قرية بالقرب من الغابة، كان يعيش رجل، بشعر داكن للغاية وباحترام عميق.

كان يعيش بمفرده في منزل خشبي ويصنع كل شيء يديه العاربتين. وفي كل يوم كان يمشي قبل شروق الشمس وكان يتوغل في الغابة، كان يقطف أعلى شجرة ويبدأ العمل من النهار إلى الليل.

كل الأثاث؛ حتى اللوح والملعقة والشوكة مصنوع من الخشب.

لم يكن للرجل الكثير من الأصدقاء أو الجيران، وكان أقرب منزل على بعد أميال وأميال. لم يتزوج قط وقضى حياته في العمل على الخشب. جعله عمله مشهوراً في القرية المجاورة، ويأتون إليه ويطلبون منه إصلاح كل ما تم كسره.

أعطى الرجل كل وقته واهتمامه للخشب وكان الأمر كما لو أنهم يفهمون بعضهم البعض، فقد أخذ الخشب الحياة وأصبح طاولة جميلة، وكرسيًا جميلًا، وبابًا جميلًا للغاية. بدأ الناس يأتون من المدينة الكبيرة ويطلبون المزيد من الأثاث والديكورات الأخرى.

ذات يوم كان يُعدّ كرسيًا خشبيًا، جالسا في الهواء الطلق، وفجأة جاءه عطر نادر. نظر حوله ولكن لم يكن معه أحد. لذلك استمر الرجل في صنع الكرسي ومحاولة إعطاءه شكلا جميل وأراد أن يضع أيضا بعض الألوان الجميلة .. مرة أخرى جعله العطر يدير رأسه ثم لاحظ نزولاً إلى الأرض، زهرة غريبة جميلة جداً بألوان متعددة ...

قال "لا أتذكر رؤية هذه الزهرة من قبل".

"لا، أنت لا تفعل ذلك. لأنني كنت بذرة، قبل بضعة أيام أحضرها عصفور إلى هنا من بلد أجنبي. ولكن عندما سئم العصفور من الرحلة الطويلة، أخفاني في الأرض، واعتقد أنه يمكن أن يأتي ويأكلني لاحقًا .... لكنه نسي. أنا بذرة وإذا دفنتني فسوف أكبر وأصبح ... "

قال النجار: "زهرة جميلة تفوح منها رائحة طيبة".

"نعم، لكنني أعطي هذا العطر، فقط إذا كنت سعيدة .. قبل بضع دقائق مرت نملة وتحدثنا عن الأخبار، وأعطتني أخبارًا عن عائلتي الأخرى، لذلك أنا أكثر سعادة .. "

كان العطر استثنائيًا. كان مثل عطر الزهور البرتقالية وبعض زهور الإيلنج. لم يخطر ببال الرجل أنه يستطيع التحدث مع زهرة.

قال النجار وهو يعاود العمل على الكرسي: "يجب أن أنهي العمل "يجب أن أنهي العمل قبل حلول الليل". قبل حلول الليل".

"لماذا أنت هكذا تتعجذل لإنهاء كرسيك؟

"لا أرى أي شخص آخر معك هنا. هل لديك عائلة أو زوجة أو أطفال؟" أطفال؟" سألت الزهرة!

"لا، أنا وحدي وأنا مشغول للغاية. لذا لا تسأليني أسئلة سخيفة، يجب أن أعمل لأن لدي كرسيا لأصنعه ...."

"كيف يمكن العمل في مثل هذا اليوم الجميل، طالع السماء فهي زرقاء للغاية، انظر إلى الغابة والأشجار، مثل هذه الصورة الجميلة." قالت الزهرة، واستطردت "أنا بحاجة إلى بعض المياه العذبة وإذا كان لديك المزيد من العشب، يمكنك إحضاره، بالقرب مني، لذلك ستكون لدي رفقة."

بدأ النجار في حك رأسه ثم قال، "بالنسبة لمثل هذا الشيء الصغير، لديك العديد من الطلبات. أقول لك إنني مشغول. يجب أن أنهي عملي، ويجب أن أوصل الكرسي إلى موكلي."

عاود الرجل العمل على كرسيه الخشبي ولم يستمع لشكاوى الزهرة، حتى أصبحت فجأة أكثر فضوليًا.

سألت الزهرة: "هل أحببت أحداً من قبل؟"

"ماذا؟ أي نوع من الأسئلة السخيفة هذا؟"

سأل النجار غاضبًا حقًا

"سأرد على هذا السؤال عنك. لم تحب أبدًا أي شخص أو أي شيء أو أعتقد، حتى أنك لا تحب نفسك ..."، قالت الزهرة وتحولت بتلاتها باتجاه الشمس

"أشعر بتحسن كبير، لكنني حقًا بحاجة إلى بعض الماء .." كررت الزهرة مرة أخرى.

# "أوه حسنًا. سأذهب لأحضر لك بعض الماء."

غادر الرجل وتوجه إلى المنزل، وأخذ مزهرية كبيرة ووضع بعض الماء. ثم خرج حاملا الماء إلى الزهرة.

"أوه، لقد كادت أن تدمر بتلاتي الصغيرة. أقول لك، أنت حقًا لا تحب أي شيء أو أي شخص. لقد رميت الماء بكل قواك. يجب أن تكون لطيفًا مع بتلاتي.

أنت تعتني بزهرة في الرمال... "

ستشرح الزهرة لساعات كيف يجب على النجار أن يعطيها الماء، وأنه يجب عليه تغييره من وقت لآخر ووضع بعض التربة، وتسأل النجار، إذا كان يمكنه العثور على بعض البذور الأخرى، ووضعها بالقرب منها، فحين يقوم بذلك. لا تشعر بالوحدة.

ثم كان لدى النجار فكرة أفضل، فأخذ وعاء كبيرا، ووضع بعض التربة داخله واقترح على صديقته الزهرة أن يغرسها هناك حتى لا تكون بمفردها بعد الآن.

سيكونان معًا كنجار وزهرة، لقد كان قويًا بما يكفي لحمل آنية الفخار وبها صديقته، حتى عندما ذهب إلى المدينة الكبيرة لشراء أدوات جديدة. بعد مرور أشهر، تعلق النجار بزهرته لدرجة أنه بدأ في قراءة كتب عن البستنة وحاول كل يوم أن يجعل صديقته أكثر سعادة.

اشترى آنية فخار جديدة ووضعها بالقرب من النافذة حتى تستحم زهرته طوال اليوم. عندما ذهب إلى الغابة لقطع الأخشاب المرادة لعمله، كان قد صنع سيارة خشبية صغيرة ووضع آنية الفخار هناك، لذلك كانا دائمًا معًا.

تحدثوا كثيرًا عن الحياة اليومية وأحيانًا عن المستقبل. لكن الزهرة قالت دائمًا أنه "يجب أن نظهر حبنا الآن، وليس في المستقبل ". اليوم مهم جدًا بالنسبة لنا.

من أول سطوع للشمس ستمسك الزهور بنا، يجب أن نأخذ أكبر قدر ممكن من الضوء، ونشرب الماء، وأن يكون لدينا من يعتني بنا، لأننا ضعفاء للغاية. كانت الزهرة تكبر وأصبحت جميلة جدًا. وأصبح عطرها أيضًا منتشرا جدًا، وعندما زار الجيران النجار، سيسألون عن اسم هذه الزهرة، حتى يتمكنوا أيضًا من العثور على البذور والنبات في حديقتهم.

## قال النجار لجيرانه:

"زهرتي نادرة جدًا ولا أعرف ما إذا كنت ستعثرون على البذور نفسها. لقد أطلقت على الزهرة اسم" الحب ". ولكن بما أن هذه الزهرة لها تأثير عميق على حياتي، فقد أعطيتها هذا الاسم. لأنها ساعدتني على فهم أن اليوم أهم من المستقبل.

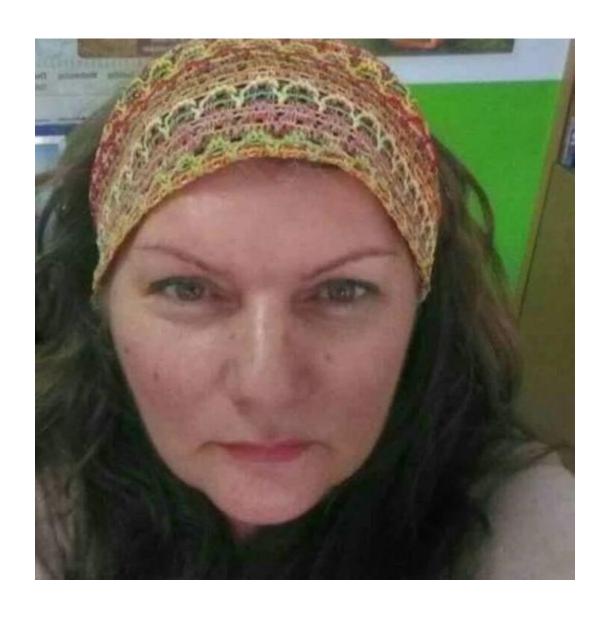
والحب هو طاقة مجانية وكلما نبذل المزيد من الحب، يعود المزيد منه إلينا. "

ظل النجار والزهرة صديقين لفترة طويلة. وكان النجار دائمًا يتحرر بضع ساعات بعد عمله، من أجل البستنة، حيث يحصل على الكثير من الأسرار من صديقته، حتى يتمكن من زراعة أية بذرة غريبة وجعلها شجرة قوية. أصبحت حديقته مشهورة جدًا يأتي إليها الناس من جميع أنحاء البلاد. وعندما يسأله أحدهم عن سر هذه الحديقة الجميلة. يجيب النجار بابتسامة:

"الحب هو السر".

النهاية

# ©®Eva Petropoulou Lianoy



# ©®Eva Petropoulou Lianoy

Biography of Eva Petropoulou Lianoy; author children literary and poet

Η Εύα Πετροπούλου- Λιανού 1994 εργάστηκε ως δημοσιογράφος στη Γαλλία

Έχει εκδώσει βιβλία και eBooks : «Εγώ και ο άλλος μου εαυτός, η σκιά μου» εκδόσεις Σαίτα, «Η Ζεραλντίν και το ξωτικό της Λίμνης» σε Αγγλικά - Γαλλικά, καθώς «Η Κόρη της Σελήνης», στην 4η έκδοση, σε Ελληνικά – Αγγλικά, εκδόσεις Οσελότος. Το έργο της έχει συμπεριληφθεί στην Ελληνική Εγκυκλοπαίδεια Χάρη Πάτση, σελ. 300. Τα βιβλία της έχουν εγκριθεί από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού Κύπρου, για τη βιβλιοθήκη Μαθητή και Δασκάλου. Τα νέα της βιβλία, «Η Νεραιδοαμαζόνα η Μυρτιά» αφιερωμένο στην Μυρτώ με αναπηρία, και «Λευκάδιος Χέρν, Μύθοι και Ιστορίες της Άπω Ανατολής», εικονογραφημένο από την Ζωγράφο τεχνικής Sumi-e Ντίνα Αναστασιάδου, κυκλοφορούν το 2019.

Η Εύα είναι μέλος του « Association Alia Mundi Σερβία », της «Διεθνης Εταιρείας Συγγραφέων και Καλλιτεχνών Ελλάδας " και " Εταιρίας Γραμμάτων και Τεχνών Πειραιά "

### **Biography of Translator**

## Ashraf Aboul-Yazid Dali

- Editor in Chief, THE SILK ROAD LITERATURE SERIES
- Worked in Cultural Journalism for 30 years, authored and translated 35 books.
- Man of Culture for the Year, 2012, Tatarstan, Russia
- Manhae Prize in Literature, 2014, the Republic of Korea
- Arab Journalism Award in Culture, in 2015, UAE
- President, Asia Journalist Association since April 2016.

#### Βιογραφικό

## Ashraf Aboul-Yazid Dali

#### Αρχισυντάκτης, THE SILK ROAD LITERATURE SERIES

- Εργάστηκε στην Πολιτιστική Δημοσιογραφία για 30 χρόνια, συγγραφέας και μετάφραση 35 βιβλίων.
- Άνθρωπος Πολιτισμού για το Έτος, 2012, Ταταρστάν, Ρωσία
- Βραβείο Manhae στη Λογοτεχνία, 2014, Δημοκρατία της Κορέας
- Βραβείο Αραβικής Δημοσιογραφίας στον Πολιτισμό, το 2015, στα ΗΑΕ
- Πρόεδρος, Ένωση Δημοσιογράφων της Ασίας από τον Απρίλιο του 2016









